

Е. С. ОТИН
Донецк

МАТЕРИАЛЫ К СЛОВАРЮ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН, УПОТРЕБЛЯЕМЫХ В ПЕРЕНОСНОМ ЗНАЧЕНИИ

Одна из актуальных задач ономастической лексикографии — создание словаря собственных имен, способных употребляться в переносном значении. Это должен быть полный свод коннотативной ономастической лексики, функционирующей в русском языке на определенном этапе его существования, содержащий характеристику ее смысловых оттенков, стилистических особенностей и сферы употребления, основанную на разнообразном иллюстративном материале. Как известно, толковые словари очень слабо представляют имена собственные, да и то только в случаях их деономатизации. С другой стороны, понятийность, коннотация таких имен служит препятствием для включения их в таком качестве в словари личных имен и географических названий.

Коннотативные ономастические лексемы представляют собой промежуточное звено в бинарном противопоставлении *nomina propria* — *nomina appellativa*: в семантике таких имен, в отличие от испытавших апеллативацию онома, еще не порвана связь с денотатами, сохраняется «топонимический (геогр. антропонимический) фон» восприятия имени, что приводит к колебаниям в их графическом оформлении — написаниям то с большой, то со строчной буквы (см. ниже: *Камчатка*, *Ходынка* и др.).

Вниманию читателя предлагаются 24 пробные статьи к топонимической части словаря.

В тексте словаря используются следующие условные сокращения и знаки: КТ — коннотативный топоним; ОКТ — окказиональный коннотативный топоним; СИ — собственное имя; Топ.₁ — первичное топонимическое значение; Топ.₂ — лексема, испытывавшая вторичную топонимизацию; Топ. периф. — топонимические перифразы; УКТ — узуальный коннотативный топоним; УКТ₁ — интерлингвистическое переносное значение; УКТ₂ — широко известное узуальное интралингвистическое значение коннотативного топонима; УКТ₃ — территориально ограниченное узуальное интралингвистическое значение коннотативного топонима; УКТ₄ — интралингвистическое коннотативное значение СИ с ограниченной коммуникативной функцией (характерное для слово-

употребления узкой социальной группы, микроколлектива); «>» — реалии внеязыковой действительности, связанные с данным топонимом; * — не зарегистрированное промежуточное звено в семантическом развитии СИ (значение «под звездочкой»); Δ — омонимичные лексемы с утраченным «топонимическим фоном».

Аму́р, -а, м. Топ.₁ Река на Дальнем Востоке, впадающая в Амурский лиман Татарского пролива. «Во 2-й пол. XIX ст. — один из отдаленнейших районов земледельческой колонизации нашей страны» (Грум-Гржимайло Г. Е. Описание Амурской области. СПб., 1894, с. 35, 415—428).

УКТ₂, уст. Далекое место ссылки; всякое отдаленное место. *На амур угонили его. Ну, ушел в амур! Этак зайдет в самые амурь. Этак зайдешь в самые амурь* (Словарь русских народных говоров. М.—Л., 1965, вып. 1, с. 252). Ср. также упоминание Амура как места ссылки в тексте «Горя от ума» А. С. Грибоедова, переделанном в 1881 г. М. Яроном: «В Тобольск сошлю, в Иркутск... Нет, дальше, на Амур» (Дмитриев В. «Горе от ума» на свой лад. — Лит. Россия, 1977, 25 февр.).

Топ.₂ *Амур* — 1) неофициальное название одного из левобережных районов Днепропетровска, УССР; 2) конец (укр. «куток») села Уманского, Ясиноватского р-на, Донецкой области, УССР; 3) населенный пункт в Устьянском р-не Архангельской области (Печерских Т. А. Вторичные топонимы типа Камчатка. — Вопр. ономастики. Свердловск, 1974, № 8—9, с. 26).

См. также: *Камчатка, Сахалин, Соловки*.

Афи́ны, *Афин*, м. ч. Топ.₁ Древнегреческий город. «Один из центров античной культуры».

УКТ₁. Очаг культуры. *Вот и построили Афины среди топей северных болот* (Винокуров Е. Геометрия).

Топ. периф. *Северные Афины* — Эдинбург, *Сибирские Афины* — Томск.

Бо́лдино, -а, ср. Топ.₁ Деревня (имение А. С. Пушкина) в Нижегородской губернии. «С пребыванием в этой деревне (осенью 1830 г.) связан самый плодотворный период в жизни А. С. Пушкина».

УКТ₂. Состояние творческого подъема. *Не жаждой славы или ордена — нам сердцем искренним дано свое — пусть маленькое — Болдино, свое — хоть раз — Бородино* (Кортиков В.); «У каждого есть свое Болдино...» (название заметки в газете «Вечерний Донецк», 1976, 2 окт.).

Вавило́н, -а, м. Топ.₁ Город в Месопотамии, столица Вавилонского царства в XIX—VI вв. до н. э. «Библейское сказание о вавилонском столпотворении, смешении языков и рассеянии людей по земле».

УКТ₁. 1. Средоточие нравственных пороков. *Карл умел в механизированной, погруженной в море нравственных пороков Америке — современном Вавилоне — находить порядочных людей*

(Коненков С. Мой век). Название рассказа американского писателя С. Фитцджеральда «Возвращение в Вавилон». *Моя столица. Вавилон из гипса! Я все же тебя люблю...* (Апдайк Д. Вашингтон. Пер. с англ. С. Александрова).

2. Место, характеризующееся многоязычием, разноплеменностью. Он (в поезде.— Е. О.) свободно изъяснялся с поляками на их языке, как истый янки толковал с американцами, без труда завязывал разговор с французами и немцами, которые тоже случались в этом Вавилоне на колесах (Борщаговский. А. Подвиг возвращается.— Неделя, 1973, № 41). *Миновал магистраль Саадуна, широкий мост через Тигр, проскочив мимо колоннады, украсившей с обеих сторон улицу Харун ар-Рашида—этот «торговый Вавилон» Багдада, мы отправились к району, где находится Багдадский ипподром* (Известия, 1975, 17 июля).

3. Многолюдное, «бойкое» место. На перекрестке стоял живой милиционер, в запыленной витрине виднелись железные листы с тесными рядами пирожных с рыжим кремом, сено устилало площадь, и шли, и ехали, и разговаривали, в будке торговали вчерашними московскими газетами, содержащими в себе потрясающие известия, невдалеке призывно пересвистывались московские поезда. Словом, это была цивилизация, Вавилон, Невский проспект (Булгаков М. Морфий).

УКТ₃. Большой дом, большая постройка (в форме мн. ч.— вавилоны) (в говорах по р. Дон; см.: Словарь русских народных говоров. Л., 1969, вып. 4, с. 8).

Топ.₂ Вавилон — болото в Устьянском р-не Архангельской области (Печерских Т. А. Вторичные топонимы..., с. 26). СИ с неясной этимологией.

Δ 1. Вавилон — изгиб реки или дороги (Маштаков П. Л. Материалы для областного водного словаря. Л., 1931, с. 8).

2. Вавилоны (только мн. ч.) — «извилины, кривые или ломаные линии; вычурный узор» (ССРЛЯ, т. 2, с. 20, простореч.); «завитки, локоны, затейливая прическа»: *Такой нехитрый наряд сберегал ассиро-вавилонянам немало времени и средств, которые тут же тратились на парикмахерские «вавилоны»* (Неделя, 1969, № 21); «лабиринт»: «Загадка каменных «вавилонов» (название заметки о хитроумных рыбных ловушках на берегу Белого моря — Вечерний Донецк, 1973, 23 окт.); «большие погреба для хранения подготовленной к солению рыбы» (Словарь русских народных говоров. Л., 1969, вып. 4, с. 8).

Голгофа, -ы, ж. Топ.₁ Холм в окрестностях Иерусалима. «Место казней в древней Иудее, где, по христианскому преданию, был распят Иисус Христос».

УКТ₁. 1. Место казней, страданий. *О, мрак нависающий, осень и смерть! О, Чили, ты нынче Голгофа!* (Марковский В. Над Чили звезды чистые взойдут. Пер. с болгарского В. Михайловского).

2. Тяжкие испытания. Он обиженно, словно ссорясь с кем-то, закричал о Голгофе русского офицерства (Бабель И. Суд); В 1954 году встреча с талантливым боксером Совёром Шиокка стала для Нолле настоящей Голгофой (Пассван Р. Тео Нолле, «надежда Антильских островов». — Неделя, 1975, № 27, с. 17); В любви — Голгофа каждого поэта, но и спасенье — тоже только в ней (Абашидзе И. За всю любовь. Пер. с грузинского Е. Евтушенко).

3. Подвижничество. «Путь воды» превращается для меня в путь мучений, в Голгофу... (Инбер В. Из дневника. — Лит. Россия, 1974, 8 февр. с. 10).

ОКТ. Христианское начало (в противоположность началу эллинскому — Олимпу). В своих прозаических произведениях М(ережковский) постоянно старается проследить на тех или других эпохах, на тех или других литературных феноменах борьбу этих двух начал, борьбу «Голгофы» и «Олимпа» (Галерея русских писателей. М., 1901, с. 511).

Топ.₂ Голгофа — 1) скит на Анзерском острове в Белом море (Списки населенных мест Российской империи, т. 1. Архангельская губерния. СПб., 1861, с. 17); 2) гора в Устьянском районе Архангельской области (Печерских Т. А. Вторичные топонимы..., с. 26).

△ Автотрек с большими неровностями на полигоне. Если конструкция прошла пятьсот километров этой «голгофы»... считай, что ей не страшны все сто тысяч километров пути в самых тяжелых дорожных условиях... (Правда, 1973, 30 мая).

Гренада, -ы, ж. Топ.₁ Город и провинция в Испании. «Одноименное романтическое стихотворение М. Светлова. «Гренада» — гораздо больше, чем название далекого города. Это мечта о красивом и высоком, тяга к прекрасному, необыкновенному» (История русской советской литературы. М., 1971, т. 4, с. 445)».

УКТ.₂ нов. И еще. Устилимы свой центральный клуб назвали «Гренадой». Гренада... Есть, оказывается, «Гренада» в Сибири, на улице Светлова в Усть-Илимске, есть! (Лит. газета, 1976, 4 авг.); У каждого, мол, человека должна быть своя Гренада, что бы он ни делал — мечта своя (Теплов Ю. Твоя Гренада. — Красная звезда, 1978, 23 апр.).

Донбáсс, -а, м. Топ.₁ Крупнейший каменноугольный бассейн в СССР. «Высокий уровень производства в данном промышленном районе».

УКТ.₂ нов. Район с высокоразвитым производством (только в топ. периф.). «Фруктовый Донбасс» — название колхоза в Молдавии (Правда, 1970, 24 июля); Шебелинские газовые промыслы (Шебелинку) называют «газовым Донбассом» (Моложавенко В. Неопалимая купина. М., 1974, с. 56); Черниговщину по праву называют «картофельным Донбассом» (из выступления на собрании; Чернигов, УССР, сентябрь, 1975); Одиннадцатый год шахтерский край оказывает «сахарному Донбассу» помощь в

уборке урожая» (из материалов РАТАУ, окт. 1977; «сахарный Донбасс» — Хмельницкая и Винницкая области УССР).

Камчатка, -и, ж. Топ.₁ Полуостров на северо-востоке Азиатской части СССР. «Одна из наиболее отдаленных от центра территорий нашей страны. В XIX в. (так же, как Соловки и Амур) служила местом ссылки (ср. слова Репетилова из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума»: «Ночной разбойник, дуэлист, в Камчатку сослан был...»)».

УКТ₂. Задние ряды. ...*А человек пятнадцать, на задних партах, в Камчатке, ничего не боялись...* (Помяловский Н. Очерки бурсы). *«Двое на «камчатке»* (название статьи — Вечерний Донецк, 1976, 10 авг.); *С «камчатки» встает седовласый коренастый отец смелого мечтателя* (Правда, 1977, 29 авг.); *Эй, Камчатка, тише!* (из речи школьников; запись 1977 г.).

ОКТ. Инертная, пассивная часть коллектива. *Появление в организации скушающей «камчатки», которой все безразлично,— это прямой результат отживших методов нашей работы. Вот и видишь иногда пионеров без галстука, и я уверена, что они из той пресловутой «камчатки»* (Комсомолец Донбасса, 1978, 7 мар.).

Топ.₂ **Камчатка** — 1) устарелое название одного из «концов» Амур-Нижнеднепровского района г. Днепропетровска; 2) название одного из «концов» г. Дружковки, Донецкой области (на окраине); 3) название части косы в устье речки Хаджи-дере, между Днестром и Дунаем (Скальковский А. Опыт статистического описания Новороссийского края, ч. 2. Хозяйственная статистика Новороссийского края. Одесса, 1853, с. 488, 495); 4) часть деревни в Байкаловском районе Свердловской области (Печерских Т. А. Вторичные топонимы..., с. 25).

См. еще: *Амур, Сахалин, Соловки*.

Карфаген, -а, м. Топ.₁ Рабовладельческий город-государство на северном побережье Африки в VII—II вв. до н. э. «Словами Carthaginem esse delendam («Карфаген должен быть разрушен») всякий раз заканчивал свою речь в римском сенате Катон Старший».

УКТ₁. Объект постоянных нападок, осуждения, борьбы. *Если дать вам волю, то вы от Гарвардского университета камня на камне не оставите. А ведь это храм науки — не Пентагон, который, будьте уверены, я ненавижу не меньше вашего. Впрочем, я вас ни в чем не виню. Это не ваша вина, а наша, нашего поколения, нашей системы, той самой, которая стала для вас новым Карфагеном* (Правда, 1969, 7 июня); *Давно замечено, что при скандальных звуках подобных эксцессов наш моралист как-то тушится и убыстряет шаг. У него есть свой Карфаген, свой объект осуждения и борьбы* (Неделя, 1973, 10 дек.).

Топ.₂ **Карфаген** — солепромыслы и завод на р. Мокрой Плотве, притоке Бахмутки (бассейн Северского Донца; Донецкая область, УССР). Это же имя еще недавно носил и находившийся

здесь рабочий поселок, сейчас — пос. Владимировка, Артемовского района, Донецкой области. К этимологии топонима: по свидетельству информантов, здесь раньше были какие-то руины.

Клондайк, -а, м. Топ.₁ Река в Канаде, приток Юкона. «Здесь в конце XIX в. были обнаружены богатые месторождения золота».

УКТ₁. Место, изобилующее чем-то. Действительно, богатыми уловами славилось Северное море, однако Азовское его превосходило, а по сравнению с Черным оно представлялось рыбным Клондайком, чудесным рогом изобилия (Приглашение к путешествию. Донецк, 1974, с. 53); *А возьмите Азию. Это же целый Клондайк шахматных дарований!* (Лит. газета, 1975, 22 янв.); *Через подставных лиц делец стал обладателем ряда нефтеносных участков «черного Клондайка» на Аляске, тайно скупил алмазные копи в Намибии* (Литературная газета, 1975, 26 мар.); *Норвегию называют сейчас «нефтяным Клондайком» и прочат ей блестящее «нефтяное будущее»* (из материалов ТАСС, 1975); *Италия — это Клондайк голосов и мелодий* (из передачи московского радио, 1975, 23 дек.).

Магнитка, -и, ж. **Магнитострой**, -я, м. Топ.₁ Магнитогорский металлургический комбинат в Челябинской области РСФСР, у подножья горы Магнитной. «Трудовой героизм, проявленный советскими людьми, построившими в начале 30-х гг. этот промышленный гигант; высокие темпы строительства комбината».

УКТ₂. 1) Трудовой и политический подъем, вызванный высокой целью. *У каждого поколения есть своя Магнитка* (из обращения к строителям КамАЗа А. Стаханова, И. Гудова, П. Кривоноса, М. Виноградовой, А. Бусыгина); *«За Магнитострой литературы»* — название журнала, издававшегося в 30-е гг. (ср. еще журнал 20-х гг. — «Октябрь мысли»); *«Наш пароль — Магнитострой»* — лозунг на паровозе, ведущем состав с комсомольцами-целинниками (в кадре документального телефильма «Наша биография. Год 1954-й»).

2) Крупное промышленное предприятие, как правило — металлургическое (только в топ. периф.): завод «Магнезит» вблизи южноуральского города Сатка (Челябинская область) называют *Магниткой огнеупоров* (Правда, 1976, 4 дек.), Оскольский электрометаллургический комбинат — *новой Магниткой*, Белгородской *Магниткой* (Известия, 1978, 19 февр.), Череповецкий металлургический завод — *Северной Магниткой* (Известия, 1978, 28 апр.) и т. д.

Миргород, -а, м. Топ.₁ Город в УССР, районный центр Полтавской области. «Изображение застойной жизни и духовного оскудения провинциального дворянства в одноименной книге Н. В. Гоголя (1839)».

ОКТ. Бездуховность, бездушие. Очерк С. Есенина *«Железный Миргород»*, напечатанный в 1923 г. в газете «Известия». Ср. слова поэта о примитивности «внутренней культуры» капитали-

стической Америки: *«Сила железобетона, громада зданий стеснила мозги американца и сузила его зрение. Нравы американцев напоминают незабвенной гоголевской памяти нравы Ивана Ивановича и Ивана Никифоровича. Как у последних не было города лучше Полтавы, так и у первых нет лучше и культурней страны, чем Америка»* (Есенин С. Собр. соч. М., 1962, т. 4, с. 267). Ср. еще: *Несколькими годами раньше Сергей Есенин писал о «Железном Миргороде» буржуазного прогресса с его изнуряющими, обезчеловечивающими факторами* (Лит. газета, 1969, 9 апр., из статьи С. Лесновского *«Атомный Миргород» и мир человека*); в последнем случае имеет место «осовременивание» есенинской метафоры).

Ниагара, -ы, ж. Топ.1 Река в Северной Америке, где находится грандиозный водопад.

ОКТ. Нечто из ряда вон выходящее. *В цирковой, зрелищной Ниагаре Кирсанова всегда бился тоненький, беззащитный родник истинного лиризма (...)* Книга Кирсанова *«Зеркала»* радуется тем, что прозрачный родник лиризма победил и Ниагару экспериментаторства, и каскады риторики (Евтушенко Е. Под куполом и на земле.— Лит. газета, 1970, 15 июля).

Полинезия, -ии, ж. Топ.1 Острова в Океании. «Отдаленность их от Европы; низкий уровень общественного и культурного развития туземного населения».

ОКТ. Удаленное от центров культурной жизни место. *Мне всегда казалось, что в ней мало крестьянского — а впрочем, что знали мы в нашей Полинезии о крестьянах?..* (Бабель И. Мария).

Помпéя, -и, ж. Помпéи, -ей, мн. ч. Город в древней Италии (вблизи Неаполя). «Погиб в 63 г. н. э. под толстым слоем пепла во время извержения Везувия».

УКТ. 1). Грандиозное извержение любого вулкана, несущее людям бедствия. *«Северная Помпея»* — название статьи Ч. Клаппертона в «Джигрэфикл мэгэзин», посвященной извержению вулкана в Исландии.

2) Хорошо сохранившиеся историко-культурные памятники (в первую очередь — строения), обнаруженные во время археологических раскопок. *«Киевская Помпея»* — название статьи в газете «Советская культура» (1972) о раскопках на Подоле в Киеве (подробнее см.: Толочко П. П. Древний Киев. М., 1976, с. 39); *«Греческая Помпея»* — название заметки в газете «Правда» (1973, 26 дек.) о раскопках на острове Санторин, в результате которых «из-под пластов земли и пепла» были извлечены античные здания и фрески. *«Индийскими Помпеями»* называли археологи остатки древней индийской деревни Озетте на тихоокеанском побережье американского штата Вашингтон, погребенной под толстым слоем селя, где в домах сохранилось много нетронутых предметов быта индейцев.

ОКТ. 1. Катастрофа, место катастрофы. *О век высоких мыслей и безумий, кипящий мой, клопочущий Везувий! О многом я*

просить тебя не смею, но я прошу, и умоляю я: не повтори, не повтори Помпею — ведь у подножья твоего — Земля! (Мирошниченко А. О мой двадцатый, раскалённый Век! — Донбасс, 1968, № 5).

2. Хаос, беспорядок. *Помпея!* — возглас вошедшего в помещение, где производился капитальный ремонт (запись 1978 г.).

3. Что-то оставшееся втуне, не воплощенное в жизнь. *И сколько еще таких педагогических Помпей, погребенных под обломками недолговечной и недальновидной памяти, отыщется?..* (Комс. правда, 1976, 21 окт.).

Сахалин, -а, м. Топ.₁ Остров у восточных берегов Азии в Охотском море. «Отдаленный от центра район нашей страны; в дореволюционной России — одно из мест ссылки».

УКТ₂, устар. *Отдаленная окраина.

УКТ₄, устар. Отрицательно характеризуемое место. *Я вижу хорошие порядки на этом Сахалине...* (Бабель И. Любка Козак).

Топ.₂. **Сахалин** — неофициальные названия «концов» населенных пунктов Донецкой области: с. Ивановки (Славянский район), г. Славяногорска, с. Красноподолье (Добропольский район), с. Первомайского (того же района), г. Димитрова, с. Свиридовки (Красноармейского района) и др. Так называется участок непригодной для возделывания земли возле с. Новожеланное, Красноармейского района той же области. Ср. еще руч. *Сахалин* — лев. пр. Роси, прав. пр. Днепра; гидроним записан в г. Узин, Белоцерковского района, Киевской области (Словник гідронімів України. Київ, 1978, с. 488). За пределами СССР: *Сахалин* (или «*румынский Сахалин*») — остров в Черном море, в устье Георгиевского гирла; назван так «за его удаленность от берега» (Известия, 1973, 17 авг.).

Сахара, -ы, ж. Топ.₁ Пустыня в Африке. «Высокая среднегодовая температура, безжизненность и однообразие пустынного ландшафта».

УКТ₁. 1. Жара. *Всегда вот так: тепло на улице — Сахара у нас, на улице крепчает мороз — раскопегаривай в помощь пару железную печку* (Черешнев А. На другом берегу).

2. Песчаное пространство. *Воронежская Сахара* — участок надлуговой террасы р. Воронеж в Гремяченском районе Воронежской области (Келлер Б. А. Растительность Воронежской губернии. Воронеж, 1921, с. 123).

ОКТ. Огромная пустыня. «*Снежная Сахара*» — поэтический оксюморон (Лоуэлл Р. Павшим за союз. — В кн.: Современная американская поэзия. М., 1975).

Топ.₂ **Сахара** — хутор в бывшей Харьковской волости, Харьковской губернии (Список волостей и селений Харьковской губернии. Харьков, 1909, с. 53). Ср. еще ойконим *Африка* — название двух хуторов в бывшем Старобельском уезде, Харьковской губернии (там же, с. 38, 42), по-видимому, с одинаковой этимологией.

Сибірь, -и, ж. Топ.₁ Часть азиатской территории СССР. «В до-революционные годы — отдаленное место ссылки и каторжных работ».

УКТ₁, устар. Тяжелая работа, каторжный труд. — *Ну, а работа тяжелая? — спросил я, хотя был заранее убежден в ненужности такого вопроса. — Нет, ничего, мы привыкли. А впрочем, одно слово — Сибирь* (Каронин-Петропавловский С. Очерки Донецкого бассейна).

ОКТ. Состояние угнетенности, подавленности. Ср. образ «*черной Сибири*» («*poire Sibirie*») в стихотворении Ш. Бодлера «Песнь после полудня». В переводе Эллис: «*В моей безрадостной Сибири ты — вспышка яркого огня!*» (Бодлер Ш. Цветы зла. М., 1970, с. 95).

Западногерманский писатель Петер Шютт пишет о сохранении старой пейоративной коннотации топонима *Сибирь* («земля ужасов») в антисоветски настроенных кругах Западной Европы: «Понятие «Сибирь», и с этим мне приходилось постоянно сталкиваться, для многих по-прежнему остается синонимом плена, нищеты, произвола» (Нам нужен свой БАМ. — Правда, 1978, 5 мар.).

Топ.₂ *Сибирь* — 1) далеко уходящая в море часть косы в устье реки Хаджи-Дере, между Днестром и Дунаем (Скальковский А. Опыт статистического описания Новороссийского края. Одесса, 1853, ч. 2, с. 488, 495); 2) неофициальное название дер. Николаевки в бывш. Криворожской волости, Бахмутского уезда, Екатеринославской губернии, на неплодородные земли которого выселял «в наказание» крестьян из своего харьковского имения помещик (Сборник статистических сведений по Екатеринославской губернии, т. 2. Бахмутский уезд. Екатеринослав, 1886, с. 51); 3) рчк *Сибирь* (укр. Сибір) — в Киево-Святошинском районе Киевской области (Словник гідронімів України. Київ, 1978, с. 499).

Известны факты (с нераскрытой этиологией) вторичной топонимизации коннотативной лексемы *Сибирь* и за пределами СССР, например в США, где это название носят населенный пункт вблизи озера Мичиган и железнодорожный полустанок в калифорнийской пустыне (Стрельников В. И называли поселок прусски. — Правда, 1978, 3 мая).

Соловкї, -ов, мн. ч. Топ.₁ Группа островов в Белом море; Соловецкий монастырь (на Соловецком острове, главном острове архипелага). Эта словоформа фиксируется уже в документах XVI—XVII вв. Например: ...*И помышляше безмолвѣиа поуть гонѣти слышавше от живущих ту о острове рекомыи Соловкы* (Житие соловецких чудотворцев Зосимы и Савватия по рукописи XVI в. Синод. библиотеки. — В кн.: Буслаев Ф. Историческая хрестоматия церковнославянского и древнерусского языков. М., 1961, с. 728; там же этот остров назван Соловецким: *прииде на остров Соловецкый*); *И ныне мы, холопи твои, с Соловков при-*

волоклись к Москве (Донские дела. Русская историческая библиотека, СПб., 1898, т. 18, кн. 1. с. 925; в документе 1640 г.). «Место ссылки политических и религиозных противников самодержавия и церкви».

УКТ₂. 1. Дальняя ссылка. *Взять бы этого Канта да за такие доказательства года на три в Соловки* (Булгаков М. А. Мастер и Маргарита).

2. Всякое отдаленное место проживания. *У вас, на Соловах, все спокойно?* (из разговорной речи, запись 1974 г., Донецк, УССР).

Топ.₂. Соловки — 1) неофициальное название одного из «концов» г. Донецка и находящегося здесь рынка (когда-то это была окраина города); 2) «конец» (укр. «куток») с. Федоровки, Великоновоселковского района, Донецкой области.

См. также: *Амур, Камчатка, Сахалин*.

Тмутаракань, -и, ж. Топ.₁ Древнерусский город и княжество на Таманском полуострове (X—XII вв.). «Отдаленность от других русских земель».

УКТ₂. Глухое, отдаленное от центра место. *Собрать бы нехитрый багаж и в Тмутаракань без возврата* (И. Кашежева); *Кончит и получит направление в Тьму-Таракань какую-нибудь* (Кулешов А. Голубые молнии); *Мера предосторожности: вдруг физиономия, встреченная в Лэнгли, всплывет перед глазами бывшего туриста где-нибудь в Тьмутаракани* (Герасимов Г., соб. кор. АПН. Чего я не увидел в ЦРУ, 1977).

Хацапéтовка, -и, ж. Топ.₁ До 1958 г. — название г. Угледорска, Донецкой области, УССР. Из **Кацапетовка?* Ср. этноним *кацап* — «переселенец из средней части России в южные области» (Словарь русских народных говоров. Л., 1977, вып. 13, 140).

УКТ₃ (отдельные районы Донбасса). Захолустье. *Езжай-ка ты в свою Хацапетовку* (из разговорной речи, запись 1971 г.).

Топ.₂ *Кацапетівка* (укр.) — 1) «конец» с. Знаменки, Славянского района, Донецкой области; 2) «конец» с. Веролобовки, Константиновского района, той же области.

Ходы́нка, -и, ж. Топ.₁ Небольшая речка, левый приток Москвы-реки, и поле возле нее (Ходынское поле). Ср. в документе петровской эпохи: *А он де, Васка, ездил с Федкою Шакловитым на Ходынку в лес* (Розыскные дела о Федоре Шакловитом и его сообщниках. СПб., 1884, т. 1 с. 125). «Гибель почти двух тысяч человек вследствие давки и свалки в дни коронации Николая II».

УКТ₂, уст. Массовая гибель людей на Ходынском поле. *После Ходынки и случая у манежа Самгин особенно избегал скопления людей...* (Горький М. Жизнь Клима Самгина).

УКТ₂. Невообразимая толчея. *Зачем это нужно: устраивать в театре телепневскую ходынку! Нет, правильнее сказать фомичевскую ходынку, потому что все — мамыны родственники, а из отцовских если кто и придет, так один, может быть, Славик, сын дяди Феди* (Трифонов Ю. Долгое прощание); *Вы спрашиваете*

почему? А потому, дорогой мой, что, увидев берег, люди могут потерять власть над собой и броситься на причал раньше времени, и тогда получится Ходынка (Сажин П. Севастопольская хроника).

Шанха́й, -я, м. Топ.₁ Город в Китае. «Узкие улицы, застроенные мазанками и бамбуковыми фанзами».

УКТ₂, уст., ирон. *Скопление халуп, населенных беднотой.

Топ.₂ *Шанхай* — неофициальное название частей г. Донецка, УССР; г. Новогородовки, Донецкой области, УССР; г. Липецка, РСФСР. Такое же название (неоф.) носит и поселок в Устьянском районе, Архангельской области (Печерских Т. А. Вторичные топонимы..., с. 26).

Очаг зарождения КТ *Шанхай*, вероятнее всего, Донбасс, где на шахтах до революции работало немало китайцев. Вначале данный КТ относился к местам, заселенным китайской беднотой; позднее он приобрел способность именовать места с иными демо-тическими признаками. О возникновении одного из таких *Шанхаев* писал в «Молодой гвардии» А. Фадеев: «Так образовался обширный район лепящихся друг к другу мазанок — этот район называли «Шанхаем». Потом такие же мазанки-соты возникли вдоль всей балки, разделяющей город, и на пустырях вокруг города, и эти гнезда мазанок стали называть «шанхайчиками».

Эльдора́до, неизм., ср. Топ.₁ Легендарная страна в Южной Америке, где, по преданию, индейцы спрятали от испанских конкистадоров свои сказочные богатства.

УКТ₁. 1. Земли, богатые полезными ископаемыми, в том числе и золотом (Эльдорадо — от испанск. el dorado «золотая страна»). Но все и всех затмила Сибирь, она оказалась подлинным Эльдорадо! Начиная с 1827 года, за 10—15 лет были выявлены богатейшие районы золотых россыпей возле Ачинска, Канска, Минусинска, Енисейска (Локерман А. Загадка русского золота.— Наука и жизнь, 1973, № 6, с. 38); Хотя агенты горнорудных компаний, буквально наводнившие столицу Намибии за последние два года, стараются не хвастаться новыми находками, сообщения об урановом Эльдорадо в намибийских недрах просачиваются в печать (Правда, 1977, 4 окт).

2. О местности, богатой чем-либо (кроме полезных ископаемых). Пустыню Гоби, расположенную на юге Монголии, ученые называют палеонтологическим Эльдорадо (Воробьев Т. Палеонтологическое Эльдорадо; из материалов ТАСС, июнь, 1978).

3. Место, где ведут счастливую, безмятежную жизнь; рай. В сем Эльдорадо когда и кто ж пуговицы теряет? (Цветаева М. Крысолов). Западный Берлин превратился в эльдорадо для подобного рода преступников (Кудряшов В. Рука руку моет.).